

INSIGNIA™

# Reproductor de DVD portátil con dos pantallas de 9 pulg.

NS-D9PDVD15/  
NS-D9PDVD15-MX



Antes de usar su producto nuevo, lea estas instrucciones para evitar cualquier daño.

# NS-D9PDVD15/NS-D9PDVD15-MX

## Reproductor de DVD portátil con dos pantallas

### Contenido

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| Instrucciones importantes de seguridad .....               | 3  |
| Características .....                                      | 4  |
| Contenido de la caja .....                                 | 4  |
| Reproductor de DVD .....                                   | 5  |
| Controles de navegación .....                              | 8  |
| Monitor .....                                              | 9  |
| Menú función .....                                         | 12 |
| Configuración de su reproductor .....                      | 13 |
| Conexión a la alimentación de CA .....                     | 13 |
| Instalación de su reproductor en un automóvil .....        | 14 |
| Conexión a una toma de alimentación de 12 V en el auto ... | 15 |
| Conexión de auriculares .....                              | 16 |
| Conexión de un televisor o monitor .....                   | 17 |
| Uso de su reproductor .....                                | 18 |
| Reproducción de un DVD o CD de audio .....                 | 18 |
| Control de la reproducción de DVD o CD de audio .....      | 18 |
| Ajuste del volumen .....                                   | 19 |
| Visualización de la información del DVD .....              | 19 |
| Visualizar la información del CD de audio .....            | 20 |
| Apertura del menú principal del DVD .....                  | 21 |
| Selección de un ángulo de cámara .....                     | 21 |
| Selección de un idioma de audio .....                      | 22 |
| Ampliación de la imagen en la pantalla .....               | 22 |
| Repetición de un capítulo, título o DVD .....              | 23 |
| Repetición de una pista o un CD .....                      | 23 |
| Selección del idioma de subtítulos .....                   | 23 |
| Visualización de fotos .....                               | 24 |
| Uso del menú de configuración .....                        | 25 |
| Localización y corrección de fallas .....                  | 27 |
| Mantenimiento .....                                        | 27 |
| Limpieza de su reproductor .....                           | 27 |
| Manejo de los discos .....                                 | 27 |
| Limpieza de los discos .....                               | 28 |
| Especificaciones .....                                     | 28 |
| Avisos legales .....                                       | 29 |
| Garantía limitada de un año – Insignia .....               | 31 |

## Instrucciones importantes de seguridad

- 1** Lea estas instrucciones.
- 2** Conserve estas instrucciones.
- 3** Preste atención a todas las advertencias.
- 4** Siga todas las instrucciones.
- 5** No utilice este aparato cerca del agua.
- 6** Limpie únicamente con un paño seco.
- 7** No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale siguiendo las instrucciones del fabricante.
- 8** No instale la unidad cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros aparatos (por ejemplo amplificadores) que produzcan calor.
- 9** No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. La clavija ancha se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en el tomacorriente, consulte con un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
- 10** Evite caminar sobre el cable de alimentación o que éste sea aplastado especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto donde éste sale del aparato.
- 11** Se deben utilizar únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
- 12** Desconecte este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un periodo de tiempo extendido.
- 13** Remita todas las reparaciones a personal de servicio calificado. Se requiere reparar el aparato cuando éste ha sido dañado de cualquier manera, como cuando se ha dañado el cable de corriente o el enchufe, o se ha derramado líquido u objetos han caído dentro del aparato, o el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, cuando éste no funciona normalmente o cuando se ha caído.
- 14** Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad, goteo o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquidos, tales como vasijas, sobre el equipo.
- 15** El adaptador de CA o el cargador para el auto son los dispositivos de desconexión. Los enchufes deberán permanecer fácilmente accesibles.

## Características

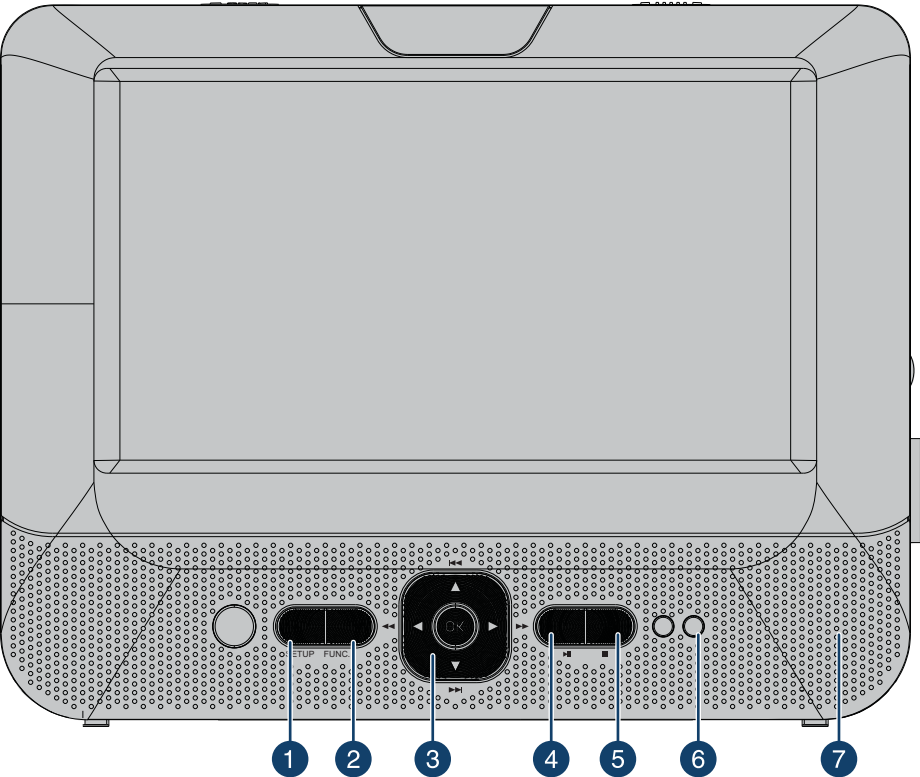
### Contenido de la caja

Su caja debe contener:

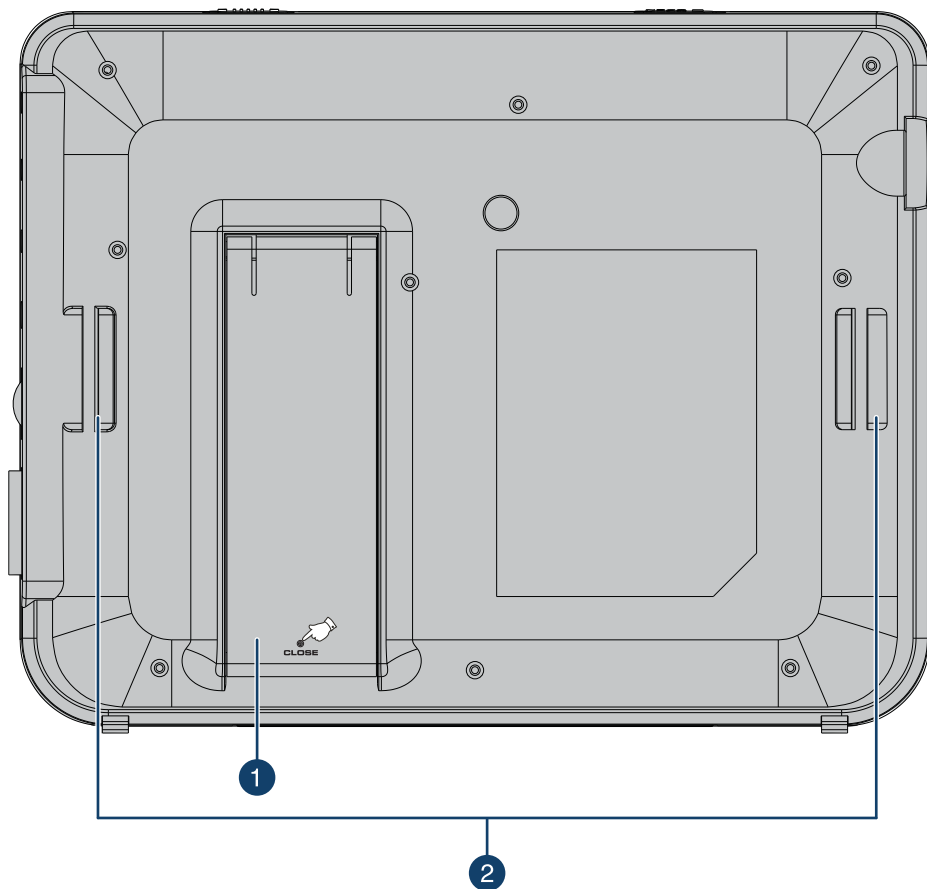
- Reproductor de DVD portátil principal
- Segundo monitor
- Correas de montaje
- Estuche de transporte
- Auriculares (2)
- Adaptador de CA
- Adaptador de alimentación para el auto
- Cable de AV (para el televisor)
- Cable de AV/CC
- *Guía de instalación rápida*

Reproductor de DVD

Vista frontal

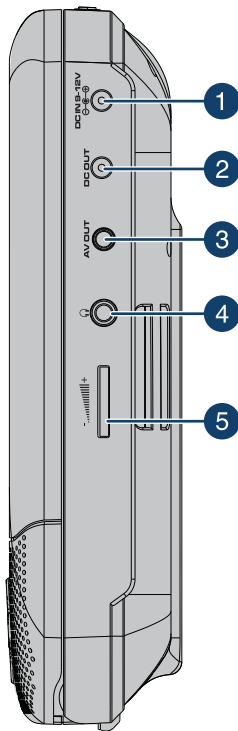


| N.º Elemento |                               | Descripción                                                                          |
|--------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | Botón de CONFIGURACIÓN        | Permite mostrar u ocultar el menú de configuración ( <i>Setup menu</i> ).            |
| 2            | Botón de FUNCIÓN              | Presione para entrar o salir del menú función ( <i>Function menu</i> ).              |
| 3            | Controles de navegación       | Refiérase a la sección <a href="#">“Controles de navegación” en la página 8.</a>     |
| 4            | Botón ►   (reproducir/pausar) | Permite comenzar la reproducción. Presiónelo nuevamente para pausar la reproducción. |
| 5            | Botón ■ (detener)             | Permite detener la reproducción del disco.                                           |
| 6            | Indicador de encendido        | Se ilumina cuando el reproductor se encuentra encendido.                             |
| 7            | Altavoces                     | Suministran el sonido de reproducción de CD y DVD                                    |

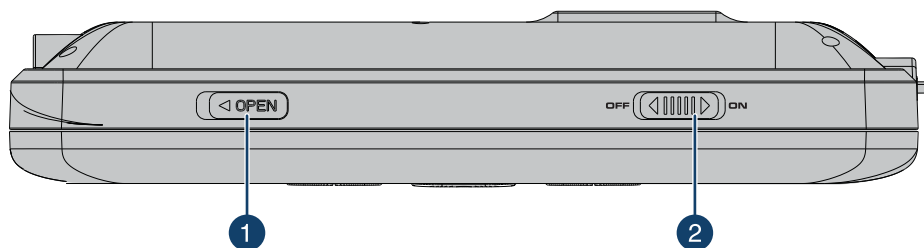
**Vista posterior**

| N.º | Elemento                 | Descripción                                                                                          |
|-----|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Base                     | Despléguela para poner su reproductor en un escritorio o en una mesa.                                |
| 2   | Ranuras para las correas | Deslice las correas de montaje a través de las ranuras cuando instale el reproductor en un vehículo. |

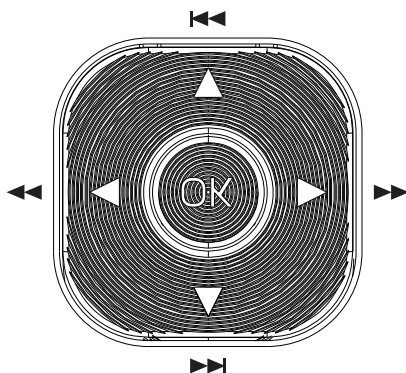
Vista lateral



| N.º | Elemento                                                                                                 | Descripción                                                                                                                                                                                       |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Toma de entrada de CC (DC IN)                                                                            | Conecte el adaptador de CA o el cargador para el auto a esta toma.                                                                                                                                |
| 2   | Toma de salida de CC (DC OUT)                                                                            | Conecte el segundo monitor a esta toma usando el cable AV/CC.                                                                                                                                     |
| 3   | Toma de salida de AV (AV OUT)                                                                            | Conecte el segundo monitor a esta toma usando el cable AV/CC, o conecte un monitor remoto, Televisor o amplificador a esta toma usando el cable AV suministrado y el cable RCA (no suministrado). |
| 4   | Toma  (auriculares)   | Conecte los auriculares en esta toma.<br><b>Nota:</b> los altavoces integrados están silenciados cuando los auriculares están enchufados.                                                         |
| 5   |  (Control de volumen) | Gire esta perilla para ajustar el volumen.                                                                                                                                                        |

**Vista superior**

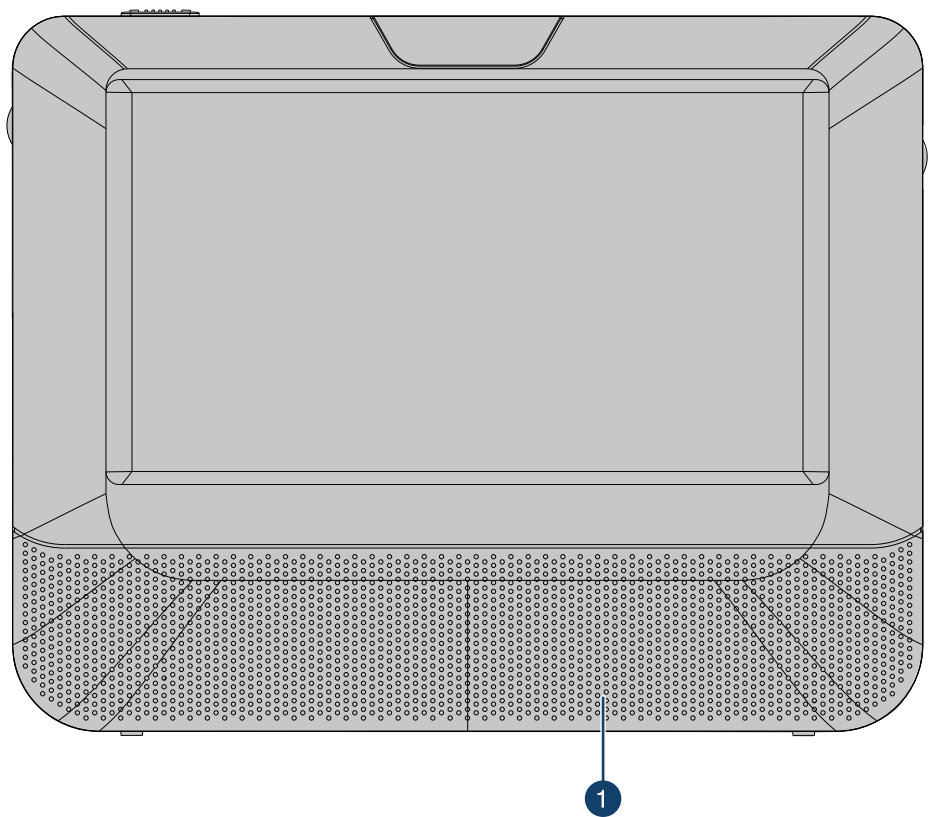
| N.º | Elemento                         | Descripción                                                                  |
|-----|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | interruptor para ABRIR           | Deslice este interruptor hacia la izquierda para abrir la bandeja del disco. |
| 2   | Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO | Deslícelo para encender o apagar su reproductor de DVD.                      |

**Controles de navegación**

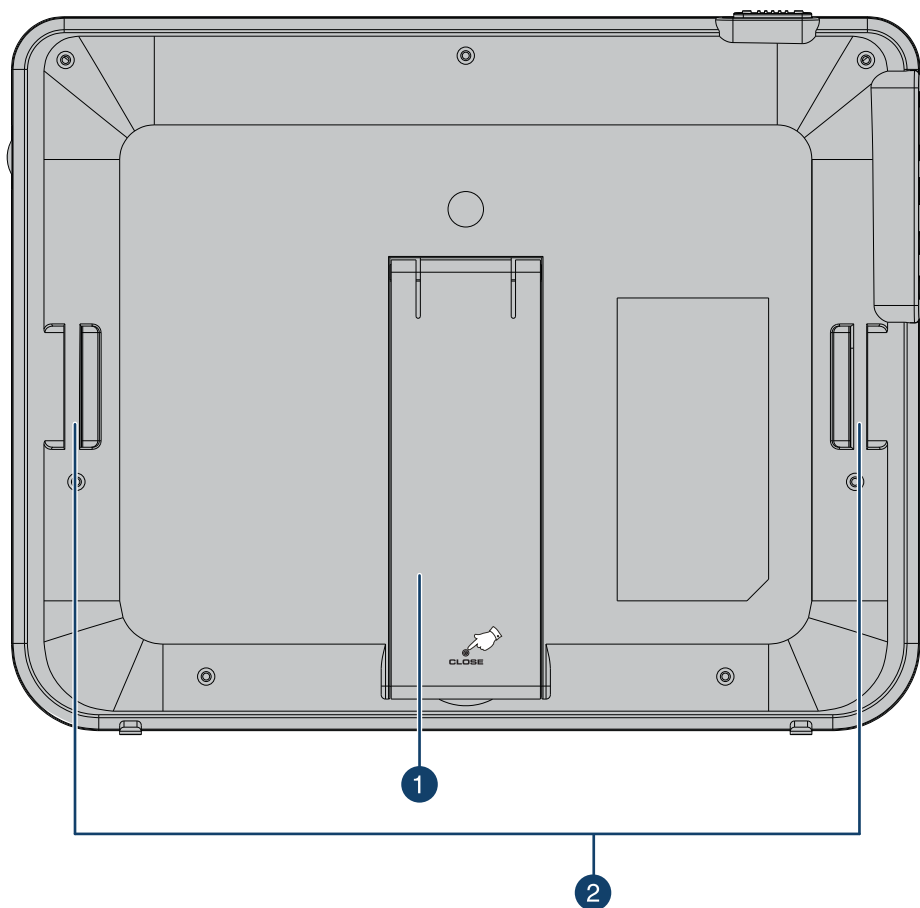
| Control | Descripción                                                                                                                                                                    |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▲/◀◀    | En el modo de menú, permite desplazarse hacia arriba en una lista o en un menú.<br>En el modo de reproducción, permite ir al título, capítulo o a la pista anterior.           |
| ▼/▶▶    | En el modo de menú, permite desplazarse hacia abajo en una lista o en un menú.<br>En el modo de reproducción, permite ir al siguiente título, capítulo o a la siguiente pista. |
| ◀/◀◀    | En el modo de menú, permite moverse hacia la izquierda.<br>En el modo de reproducción, permite rebobinar rápidamente la reproducción.                                          |
| ▶/▶▶    | En el modo de menú, permite moverse hacia la derecha.<br>En el modo de reproducción, permite rebobinar rápidamente la reproducción.                                            |
| ACEPTAR | En el modo de menú, permite confirmar una selección.                                                                                                                           |

Monitor

Vista frontal

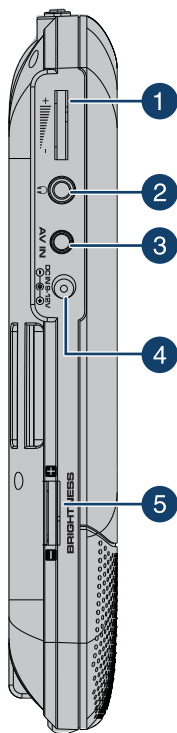


| N.º Elemento |           | Descripción                                       |
|--------------|-----------|---------------------------------------------------|
| 1            | Altavoces | Suministran el sonido de reproducción de CD y DVD |

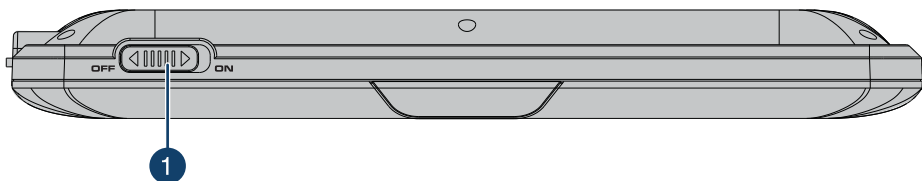
**Vista posterior**

| N.º | Elemento                 | Descripción                                                                                          |
|-----|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Base                     | Despléguela para poner su reproductor en un escritorio o en una mesa.                                |
| 2   | Ranuras para las correas | Deslice las correas de montaje a través de las ranuras cuando instale el reproductor en un vehículo. |

Vista lateral



| N.º | Elemento                        | Descripción                                                                                                                               |
|-----|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | +   .....- (Control de volumen) | Gire esta perilla para ajustar el volumen.                                                                                                |
| 2   | Toma  (auriculares)             | Conecte los auriculares en esta toma.<br><b>Nota:</b> los altavoces integrados están silenciados cuando los auriculares están enchufados. |
| 3   | Toma de ENTRADA de AV (AV IN)   | Conecte su reproductor de DVD a esta toma usando el cable AV/CC.                                                                          |
| 4   | Toma de entrada de CC (DC IN)   | Conecte su reproductor de DVD a esta toma usando el cable AV/CC.                                                                          |
| 5   | Brillo +/-                      | Gire esta perilla para ajustar el volumen.                                                                                                |

**Vista superior**

| N.º | Elemento                          | Descripción                                |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------------------|
| 1   | Interruptor de ENCENDIDO/ APAGADO | Deslice para encender o apagar el monitor. |

**Menú función**

Debe de usar los botones del control de navegación en el reproductor para navegar por el menú de función (*Function menu*).



| Opción de menú   | Descripción                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MENÚ             | Presione una vez para mostrar el menú principal del DVD. Esta opción sólo funciona si el DVD tiene un menú principal. En el menú principal del reproductor, seleccione <b>FUNC.</b> (Función) Para abrir el menú de títulos del DVD. Esta opción sólo funciona si el DVD tiene un menú de títulos. |
| SRCH (Búsqueda)  | Seleccione para buscar el capítulo , título o una pista.                                                                                                                                                                                                                                           |
| SUB (Subtítulos) | Permite activar o desactivar los subtítulos o seleccionar el idioma de subtítulos. Esta opción sólo funciona si el DVD tiene subtítulos.                                                                                                                                                           |
| TÍTULO           | Muestra la información del título del DVD.                                                                                                                                                                                                                                                         |

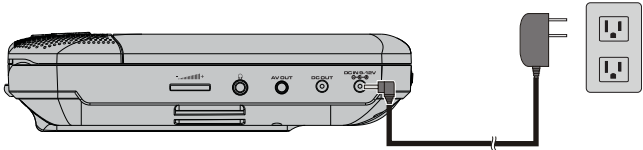
| Opción de menú       | Descripción                                                                                                             |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ZOOM                 | Para ampliar la imagen en la pantalla. Agranda la imagen 2, 3 ó 4 veces su tamaño normal.                               |
| AUD (Audio)          | Para seleccionar el idioma de audio del DVD. Esta opción sólo funciona si el DVD cuenta con múltiples idiomas de audio. |
| DISP (Visualización) | Permite mostrar información sobre el disco, tal como el título, el número del capítulo, la pista y el tiempo.           |
| ↺ (repetir)          | Permite repetir el título, capítulo o la pista actual, o todo.                                                          |
| ⏮ (lento)            | Presione repetidamente para reproducir a 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16 de la velocidad normal.                                   |
| ⬅ (retornar)         | Seleccione para regresar al menú principal.                                                                             |
| SILENCIAR            | Para silenciar el volumen. Presione de nuevo para restaurar el volumen.                                                 |
| ÁNGULO               | Para cambiar el ángulo de la pantalla. Esta opción sólo funciona si el DVD cuenta con múltiples ángulos disponibles.    |

# Configuración de su reproductor

## Conexión a la alimentación de CA

**Para conectarse a la alimentación de CA:**

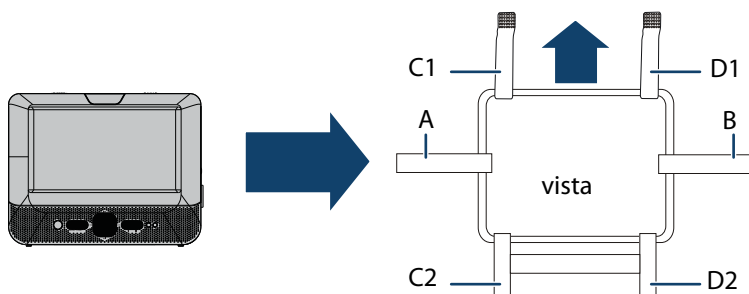
- Conecte un extremo del adaptador de alimentación de CA en la toma de entrada de CC (DC IN ) que está en el lado de su reproductor y el otro extremo en un tomacorriente de CA.



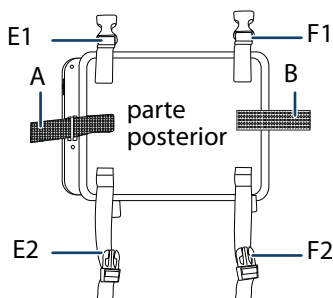
## Instalación de su reproductor en un automóvil

### Para instalar su reproductor en un automóvil:

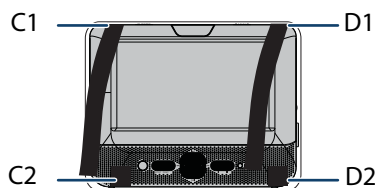
- 1 Afloje las correas de la placa de montaje tal como se muestra a continuación, ajuste el reproductor de DVD o monitor en el soporte de montaje en posición "frontal".



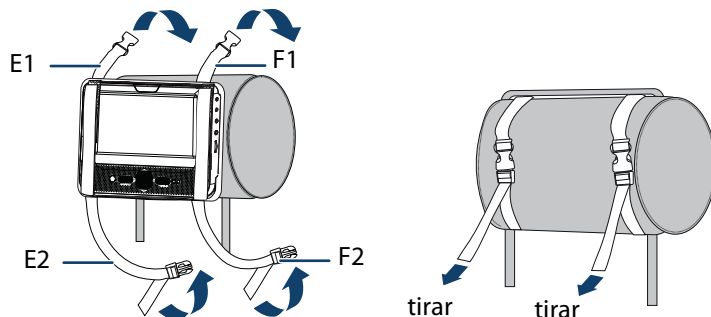
- 2 Deslice las correas horizontales A y B en las ranuras de la parte posterior del reproductor de DVD o monitor, dóblelas y asegúrelas en la parte posterior de la placa de montaje hasta que los Velcro se fijen.



- 3 Encamine las correas C1, C2, D1 y D2 en la parte frontal del reproductor de DVD o monitor y sujete los Velcro tal como se muestra.



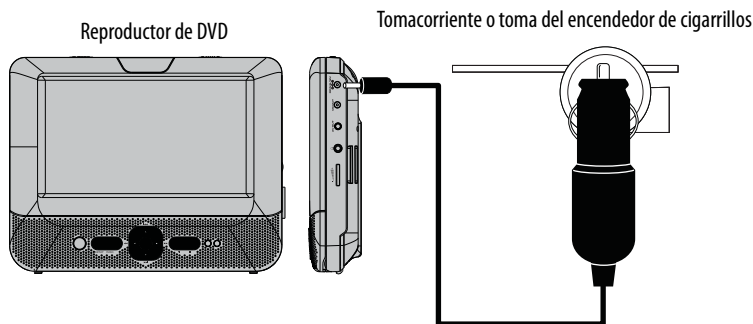
- 4 Acomode las correas E1, E2, F1 y F2 alrededor del reposacabezas y sujete las dos hebillas. Tire de las correas apretándolas tal como se muestra.



## Conexión a una toma de alimentación de 12 V en el auto

### Para conectar a una toma de alimentación de 12 V en el auto:

- 1 Conecte un extremo del adaptador de alimentación del auto en la toma de entrada de CC (**DC IN**) en el lado de su reproductor.
- 2 Conecte el otro extremo del adaptador en una toma de alimentación de 12 V del auto o en la toma del encendedor de cigarrillos del vehículo.



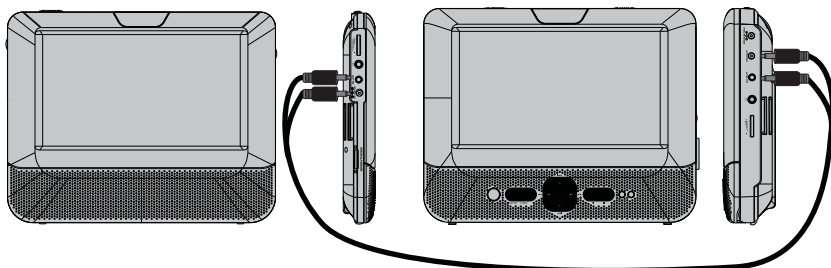
- 3 Encienda el reproductor de DVD.

#### Nota

El cable del cargador para auto es de 5.9 pies (1.8 m) de largo.

**Para conectar el monitor adicional:**

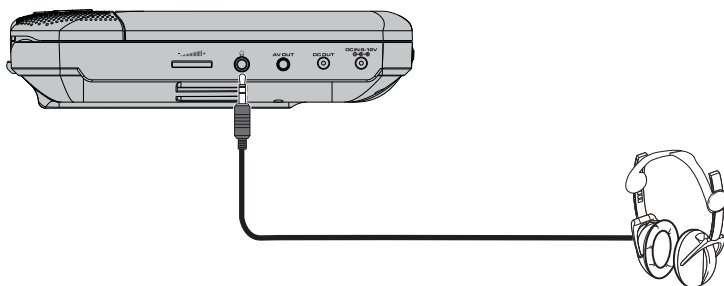
- 1 Usando el cable de AV/CC, conecte las tomas de salida de AV (**AV OUT**) y de salida de CC (**DC OUT**) del reproductor de DVD a la entrada de AV (**AV IN**) y la entrada de CC (**DC IN**) en el segundo monitor.



- 2 Encienda el reproductor de DVD.

**Conexión de auriculares****Para conectar los auriculares:**

- Enchufe los auriculares en la toma para auriculares (headphone jack) en el reproductor de DVD y el segundo monitor. Cuando los auriculares estén conectados a la toma de auriculares no se escuchará sonido de los altavoces integrados.

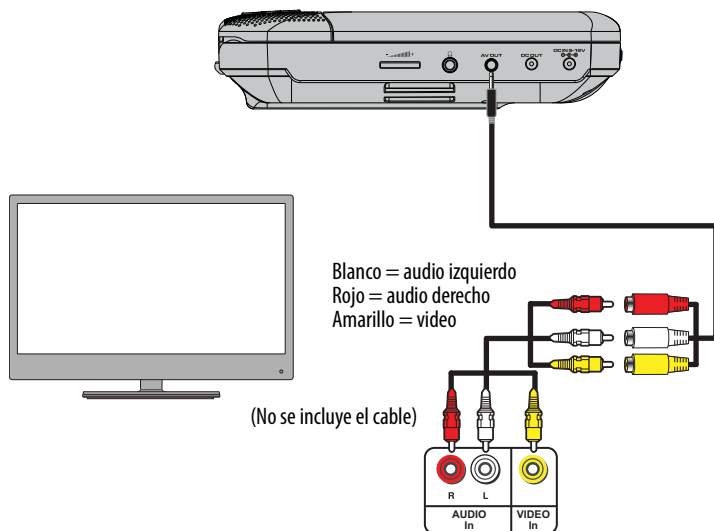


## Conexión de un televisor o monitor

Puede conectar su reproductor a un televisor o monitor para ver DVDs o visionar fotos en el televisor o monitor.

### Para conectar un televisor o monitor:

- 1 Enchufe el extremo del cable de AV suministrado que tiene un conector negro en la toma de salida AV (**AV OUT**) de su reproductor de DVD.



- 2 Enchufe los conectores de un cable RCA (no se incluye) en los conectores del otro extremo del cable de AV. Asegúrese de que los colores en los conectores coincidan.
- 3 Enchufe el otro extremo del cable RCA en las tomas de **AV** en el televisor o monitor, asegurándose de hacer corresponder los colores de los conectores con los de las tomas en el televisor (o en el monitor).
- 4 Encienda su televisor o monitor.

#### Nota

Podría tener que seleccionar la entrada correcta en su televisor o monitor.

# Uso de su reproductor

## Encendido de su reproductor

### Para encender su reproductor:

- 1 Deslice el interruptor **ON/OFF** (Encendido/Apagado) en el lado de su reproductor a la posición **ON** (Encendido).
- 2 La imagen de inicio (DVD VIDEO) aparece en la pantalla.
- 3 Después de usarse, deslice el interruptor **ON/OFF** (Encendido/Apagado) a la posición **OFF** (Apagado).

## Reproducción de un DVD o CD de audio

### Nota

La mayoría de los DVDs así como su reproductor tienen códigos regionales que ayudan a controlar la distribución ilegal de DVDs. El código regional para su reproductor es **1**. Solo puede reproducir DVDs con un código regional de **1**. El código regional para un DVD se encuentra impreso en el DVD o en el empaque del DVD.

### Para reproducir un disco:

- 1 Asegúrese de que su reproductor esté conectado a la alimentación.
- 2 Deslice el interruptor **ON/OFF** (Encendido/Apagado) a la posición **ON**.
- 3 Deslice el interruptor **OPEN** (Abrir). La bandeja de discos se abrirá.
- 4 Coloque un disco con el lado de la etiqueta hacia arriba, en la bandeja de discos y cierre la bandeja. El disco comenzará a reproducirse automáticamente.

## Control de la reproducción de DVD o CD de audio

### Para controlar la reproducción de discos:

- Presione una vez el botón **■(STOP)** para detener la reproducción. Su reproductor recordará dónde se detuvo. Si presiona **▶II**, su reproductor comenzará a reproducir desde el punto donde se detuvo.
- Presione **■(STOP)** dos veces para detener la reproducción. Si presiona **▶II**, su reproductor comenzará a reproducir desde el principio del disco.
- Presione **▶II** para pausar la reproducción. Presione nuevamente este botón para reanudar la reproducción.
- Presione **▶▶** para avanzar rápidamente. Cada vez que se presiona este botón, la velocidad de avance rápido cambia de 2 a 4, a 8, a 16, a 32 veces más rápido que la velocidad normal.

- Presione ◀◀ para retroceder rápidamente. Cada vez que se presiona este botón, la velocidad de retroceso rápido cambia de 2 a 4, a 8, a 16, a 32 veces más rápido que la velocidad normal.
- Presione ▶▶ (**NEXT**) para ir al siguiente título, capítulo o pista.
- Presione ◀◀ (**PREV**) para ir al título, capítulo o pista anterior.

## Ajuste del volumen

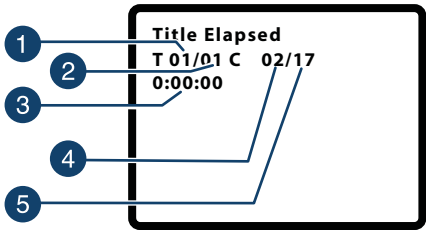
### Para ajustar el volumen:

- Gire el control de volumen al lado derecho de su reproductor de DVD y del monitor adicional.

## Visualización de la información del DVD

### Para ver información del DVD:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para acceder al menú de *Función*
- 2 Navegue a **DISP** (Pantalla) y presione **OK** (Aceptar). Aparecerá la siguiente visualización.



| N.º | Descripción                                            |
|-----|--------------------------------------------------------|
| 1   | Current title number (Número de título actual)         |
| 2   | Número total de títulos                                |
| 3   | Tiempo de reproducción transcurrido del título actual. |
| 4   | Current chapter number (Número de capítulo actual)     |
| 5   | Número total de capítulos                              |

- 3 Presione **OK** (Aceptar) una o más veces para ver información específica del DVD cuando el monitor diga “press OK to display information.” (presione OK para mostrar la información).

Se puede ver:

- **Title Elapsed** (Título transcurrido): muestra el tiempo de reproducción transcurrido del título.

- **Title Remain** (Título restante): muestra el tiempo de reproducción restante del título.
- **Chapter Elapsed** (Capítulo transcurrido): muestra el tiempo de reproducción transcurrido del capítulo.
- **Chapter Remain** (Capítulo restante): muestra el tiempo de reproducción restante del capítulo.
- **Display Off** (Visualización desactivada): desactiva la visualización de información.

**Nota**

La visualización de información se desactiva automáticamente si no presiona **OK** (Aceptar) en ocho segundos.

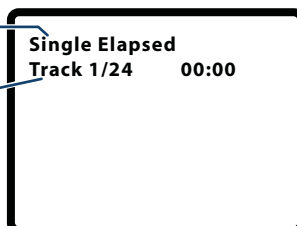
## Visualizar la información del CD de audio

### Para la ver información del CD de audio:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*
- 2 Navegue a **DISP** (Pantalla) y presione **OK** (Aceptar). Aparecerá la siguiente visualización.

Single Elapsed (Transcurrido individual) o Single Remain (Restante individual)

Total Elapsed (Transcurrido total) o Total Remain (Restante total)



- 3 Presione **OK** (Aceptar) una o más veces para ver información específica del CD de audio cuando el monitor diga "press OK to display information." (presione OK para mostrar la información).

Se puede ver:

- **Single Elapsed** (Transcurrido individual): muestra la pista que se reproduce actualmente y el tiempo de reproducción transcurrido de esa pista.
- **Single Remain** (Restante individual): muestra la pista que se reproduce actualmente y el tiempo de reproducción restante de esa pista.
- **Total Elapsed** (Transcurrido total): muestra la pista que se reproduce actualmente y el tiempo de reproducción transcurrido del CD.

- **Total Remain** (Restante total): muestra la pista que se reproduce actualmente y el tiempo de reproducción restante del CD.

**Nota**

La visualización de información se desactiva automáticamente si no presiona **OK** (Aceptar) en ocho segundos.

## Apertura del menú principal del DVD

### Para mostrar el menú del DVD:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*
- 2 Navegue al **MENU** y presione **OK** (Aceptar). Si el DVD tiene un menú principal, se mostrará el menú.

**Nota**

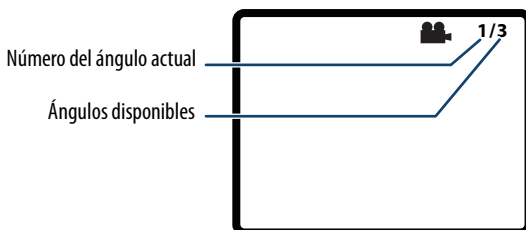
Los contenidos de los menús principales varían de DVD a DVD. Algunos DVDs sólo le permiten comenzar la reproducción desde el menú principal.

## Selección de un ángulo de cámara

Algunos DVDs se han grabado con múltiples ángulos de cámara para ciertas escenas. Cuando una escena tiene múltiples ángulos de cámara, el icono de ángulo  aparecerá en la pantalla.

### Para seleccionar un ángulo de cámara:

- 1 Presione **SETUP** (Configuración) para acceder al menú de *configuración* (Setup menu) y establezca la marca de ángulo (**Angle Mark**) en **ON** (Activada). Refiérase a [“Uso del menú de configuración” en la página 25](#) para obtener más información.
- 2 Durante la reproducción, la visualización de ángulo aparecerá y mostrará el ángulo actual y el número total de ángulos. En el siguiente ejemplo, el ángulo actual es 1 y el número total de ángulos es 3.



- 3 Presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*.

- 4 Navegue a **ANGLE** y presione **OK** cuando el monitor diga "press OK to change viewing angle" (presione OK para cambiar el ángulo de cámara).

## Selección de un idioma de audio

Algunos DVDs han sido grabados con múltiples idiomas de audio.

### Nota

Algunos DVDs solo le permiten seleccionar un idioma de audio desde el menú principal del DVD.

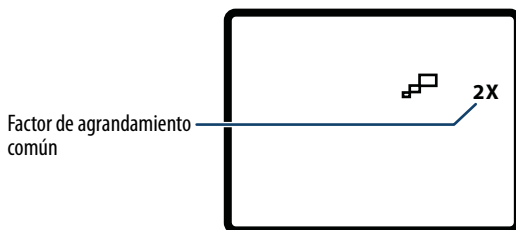
### Para seleccionar un idioma de audio:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para acceder al menú de *Función*
- 2 Navegue a **AUD** (Audio) y presione **OK** (Aceptar). La visualización de audio aparecerá y mostrará el idioma de audio actual y el número total de idiomas de audio disponibles.
- 3 Presione **OK** una o más veces para seleccionar el idioma de audio deseado cuando el monitor diga "press OK to select language" (presione OK para seleccionar el idioma).

## Ampliación de la imagen en la pantalla

### Para ampliar la imagen en la pantalla:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para acceder al menú de *Función*
- 2 Navegue a **Zoom** y presione **OK** (Aceptar). Aparecerá la siguiente visualización.

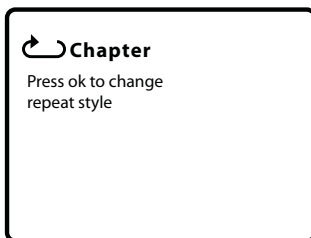


- 3 Presione **OK** (Aceptar) una o más veces para ampliar la imagen a 2, 3 o 4 veces cuando el panel diga "press OK to enlarge image" (presione OK para ampliar la imagen).
- 4 Presione **OK** por cuarta vez para regresar a la visualización normal.

## Repetición de un capítulo, título o DVD

### Para repetir un capítulo, título o DVD:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*
- 2 Navegue a  y presione **OK** (Aceptar). Aparecerá la siguiente visualización.



- 3 Presione **OK** (Aceptar) una o más veces para seleccionar:
  -  **Chapter** (Capítulo): repite el capítulo que se reproduce actualmente.
  -  **Title**: repite el título que se reproduce actualmente.
  -  **All** (Todo): repite todos los capítulos y títulos.
  -  **Off**: desactiva la función de repetición.

## Repetición de una pista o un CD

### Para repetir una pista o un CD:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*
- 2 Navegue a  y presione OK cuando el panel diga "press OK to repeat" (presione OK repetir), presione repetidamente **OK** para seleccionar:
  - **Track** (Pista): repite la pista que se está reproduciendo en ese momento.
  - **All** (Todo): repite todo el CD.
  - **Off**: desactiva la función de repetición.

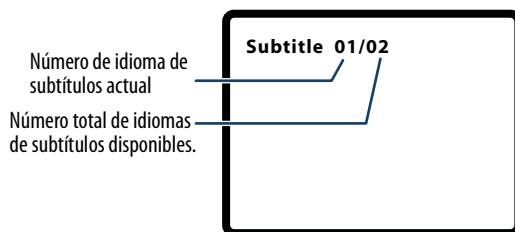
## Selección del idioma de subtítulos

Algunos DVD se han grabado con idiomas de subtítulos que aparecen como texto en la pantalla.

### Para seleccionar un idioma de subtítulos:

- 1 Durante la reproducción, presione **FUNC.** (Función) para entrar al menú de *Función*

- 2 Navegue a **SUB** (Subtítulos) y presione **OK** (Aceptar). La visualización de subtítulos aparecerá y mostrará el idioma de subtítulos actual y el número total de idiomas de subtítulos. En el siguiente ejemplo, el idioma de subtítulos actual es 1 y el número total de idiomas de subtítulos es 2.



- 3 Presione **OK** una o más veces para seleccionar un idioma de subtítulo diferente cuando el monitor diga "press OK to select subtitle language" (presione OK para seleccionar el idioma de subtítulo).
- 4 Para desactivar los subtítulos, presione **SUB** (Subtítulos) hasta que aparezca **Subtitle Off** (Subtítulos desactivados).

**Notas**

- La visualización de subtítulos se desactiva si no presiona **OK** (Aceptar) en ocho segundos.
- Algunos DVDs sólo le permiten seleccionar un idioma de subtítulos desde el menú principal del DVD.

## Visualización de fotos

Se pueden ver archivos JPEG de fotos guardadas en un CD en su reproductor de DVD.

### Para ver fotos:

- 1 Inserte el CD con las fotos en la bandeja de discos. Su reproductor de DVD lee el CD y comienza a mostrar las fotos.
- 2 Para controlar la reproducción:
  - Presione **◀◀** o **▶▶** y **OK** para seleccionar un archivo JPEG del menú.
  - Presione **◀◀** o **▶▶** para girar la foto.
  - Después de haber seleccionado una imagen, presione **▶▶** para girar la foto horizontalmente y presione **◀◀** para girar la foto verticalmente.

### Para ver las fotos usando la Función de la barra de herramientas:

- 1 Presione **FUNC** (Función). La barra de herramientas de funciones se abre.

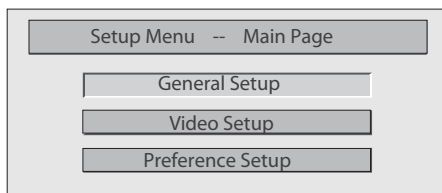
- 2 Presione ◀◀ o ▶▶ y **OK** (Aceptar) para seleccionar una de las siguientes funciones:
  - : para regresar al menú principal.
  - : para repetir una o todas las fotos.
  - : para enfocar con el zoom o pasar a un plano general con el zoom en la foto.
- 3 Presione **FUNC.** (Función) para salir de la barra de herramientas.

## Uso del menú de configuración

Su reproductor cuenta con un menú de configuración que se puede usar para ajustar su configuración.

### Para usar el menú de configuración:

- 1 Presione **SETUP** (Configuración). Se abre *Setup Menu - Main page* (Menú de configuración - Página principal) con **General Setup** (Configuración general) resaltada.



- 2 Presione ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la opción del menú que guste y presione **OK** (Aceptar).
- 3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar una opción.
- 4 Presione ◀◀◀ o ▶▶▶ para modificar el ajuste y presione **OK** (Aceptar) para confirmar su selección.
- 5 Repita los pasos del 2 al 4 para seleccionar otras opciones de menú.
- 6 Presione **SETUP** (Configurar) para salir del menú.

## Opciones del menú de configuración

| Opción                               | Sub-opciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Configuración general                | <p><b>TV Display</b> (Pantalla de televisor): selecciona la relación de aspecto. Puede seleccionar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Normal/PS</b>: seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor normal (relación de aspecto de 4:3). Las imágenes panorámicas se muestran en la pantalla, pero con algunas partes cortadas automáticamente.</li> <li>• <b>Normal/LB</b>: seleccione esta opción cuando el reproductor esté conectado a un televisor normal (relación de aspecto de 4:3). Las imágenes panorámicas se muestran en la pantalla con barras negras arriba y abajo.</li> <li>• <b>Wide</b> (Pantalla ancha): muestra la imagen de video a pantalla completa cuando su reproductor esté conectado a un televisor panorámico (relación de aspecto de 16:9).</li> </ul> <p><b>Angle Mark</b> (Marca de ángulo): si habilita esta opción y el DVD que está viendo cuenta con múltiples ángulos de cámara, aparecerá el icono cuando una escena tiene múltiples ángulos de cámara.</p> <p><b>OSD Language</b> (Idioma de OSD): selecciona el idioma para el <i>Setup</i> (menú de configuración). Se puede seleccionar inglés (<b>English</b>), francés (<b>French</b>) o español (<b>Spanish</b>).</p> <p><b>Screen Saver</b> (Protector de pantalla): cuando esta opción se activa, su reproductor muestra un protector de pantallas cuando la misma imagen permanece en la pantalla por cinco minutos.</p> <p><b>Last Memory</b> (Última memoria): cuando esta opción está activada y se abre la bandeja de discos, su reproductor recordará dónde se detuvo. Si cierra la bandeja con el mismo disco cargado, su reproductor comenzará a reproducir desde el punto donde se detuvo.</p> |
| Video Setup (Configuración de video) | <p><b>TV Type</b>: selecciona el sistema de televisión. Las opciones son PAL (usualmente en Europa) o NTSC (usualmente en E.E.U.U.). El valor predeterminado es NTSC.</p> <p><b>Panel Quality</b> (Calidad de pantalla): seleccione para ajustar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brightness</b> (Brillo): aumenta el brillo para agregar más claridad a las áreas oscuras de la imagen o reduce el brillo para agregar más oscuridad a las áreas claras de la imagen.</li> <li>• <b>Contrast</b> (Contraste): aumenta el nivel de contraste para ajustar las áreas blancas de la imagen o reducir el nivel de contraste de la imagen para ajustar las áreas negras.</li> <li>• <b>Hue</b> (Tono): aumenta el nivel del color para agregar más verde a los colores de piel o reduce el nivel del color para agregar más violeta a los colores de piel.</li> <li>• <b>Saturation</b> (Saturación): ajusta la saturación del color.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Preference (Preferencias)            | <p><b>Audio</b>: selecciona el idioma del audio. Si el idioma seleccionado no está grabado en el DVD, su reproductor usará el idioma de audio predeterminado.</p> <p><b>Subtitle</b> (Subtítulo): permite seleccionar el idioma de subtítulos. Si el idioma seleccionado no está grabado en el DVD, su reproductor mostrará el idioma de subtítulos predeterminado.</p> <p><b>Disc Menu</b> (Menú del disco): selecciona el idioma del menú del DVD. Si el idioma seleccionado no está grabado en el DVD, su reproductor mostrará el idioma predeterminado.</p> <p><b>Parental</b> (Controles de los padres): bloquea la reproducción de DVD basado en las clasificaciones. Seleccione esta opción para ajustar el nivel de los controles de los padres. Las opciones son: <b>KID SAFE (Seguro para niños)</b>, <b>G</b>, <b>PG</b>, <b>PG 13</b>, <b>PGR</b>, <b>R</b>, <b>Nc17</b>, y <b>ADULT</b> (Adultos). El valor predeterminado es <b>ADULT</b> (Adulto). La contraseña es presionando <b>FUNC.</b> (Función), después detener (Stop) ■, después <b>FUNC.</b> (Función), después detener (Stop) ■, en ese orden. <b>Default</b>: restaura todos los ajustes excepto la contraseña y los controles de los padres a los valores de origen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## Localización y corrección de fallas

| Problema                                                                                                                  | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No hay sonido o el sonido está distorsionado.                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste del volumen.</li> <li>Asegúrese de que los auriculares no estén enchufados. Los altavoces integrados están silenciados cuando los auriculares están enchufados.</li> <li>Asegúrese de que todos los cables estén insertados correctamente en las tomas adecuadas.</li> </ul>                                                                                          |
| No se puede avanzar o retroceder rápidamente durante una película.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>No se pueden adelantar los créditos y la información de advertencia al principio de la película.</li> <li>Algunos DVDs no permiten que se avance rápidamente o se salten títulos o capítulos.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |
| El icono  (No) aparecerá en la pantalla. | <p>La acción que intentó no se puede realizar debido a las siguientes razones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>El software del DVD no lo permite.</li> <li>El DVD no soporta esa función (ejemplo: la función de subtítulos).</li> <li>La función no está disponible en ese momento en el DVD.</li> <li>Se ingresó un número de título o capítulo que se encuentra fuera del rango aceptable.</li> </ul> |
| La imagen está distorsionada.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>La distorsión es normal durante el avance o rebobinado rápido.</li> <li>El DVD puede estar dañado. Pruebe con otro DVD.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |
| No se puede reproducir el disco.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que el disco se ha insertado con el lado de la etiqueta hacia arriba.</li> <li>Asegúrese de que el disco sea compatible con su reproductor. Su reproductor puede reproducir DVDs de la región de código 1 y CDs de audio.</li> </ul>                                                                                                                               |
| La reproducción comienza y se detiene inmediatamente.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que el código regional del DVD coincide con el código regional de su reproductor. El código regional de su reproductor es 1. El código regional del DVD se encuentra en el DVD o en su empaque.</li> <li>Asegúrese de que el disco no esté sucio.</li> <li>Si se ha formado condensación dentro de su reproductor, deje que éste se seque.</li> </ul>           |

## Mantenimiento

### Limpieza de su reproductor

Limpie el exterior de su reproductor con un paño limpio, ligeramente humedecido con agua.

#### Cuidado

No use limpiadores líquidos o de aerosol ya que estos pueden dañar su reproductor.

### Manejo de los discos

- No toque la superficie del disco. Sujete el disco por el borde.

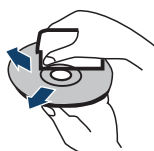
- No pegue papel o cinta adhesiva al disco.



- No use discos con formas irregulares tales como corazones o estrellas ya que pueden hacer que su reproductor no funcione correctamente.
- No exponga los discos a la luz del sol directa o a fuentes de calor.
- Limpie los discos desde el centro hacia fuera con un paño de limpieza.
- Saque los discos de su reproductor y guárdelos en sus estuches después de reproducirlos.
- Algunas operaciones de reproducción de discos pueden ser limitadas intencionalmente por los productores del software. Debido a que su reproductor reproduce discos de acuerdo al contenido que los productores del software diseñaron, algunas funciones de reproducción pueden estar inhabilitadas. También consulte las instrucciones suministradas con los discos.

## Limpieza de los discos

- Antes de reproducirlo, limpie el disco con un paño limpio desde el centro hacia afuera.



## Especificaciones

Estas especificaciones están sujetas a cambio sin aviso previo.

|                         |                                                                    |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Discos compatibles      | DVDs (Región 1 para U.S, Región 4 para MX) y CDs (que no sean MP3) |
| Sistema de señales      | PAL o NTSC.                                                        |
| LCD                     | 9 pulg.                                                            |
| Respuesta en frecuencia | 20 Hz a 20 kHz                                                     |
| Señal/Ruido del audio   | Superior a 60 dB                                                   |
| Rango dinámico          | Superior a 80 dB                                                   |
| Láser                   | Semiconductor                                                      |
| Longitud de onda        | 650 nm/795 nm                                                      |
| Fuente de alimentación  | CC 9 V a 12 V                                                      |

|                                          |                                                                                                                                         |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperatura en operación                 | 32 a 104 °F (0 a 40 °C)                                                                                                                 |
| Peso                                     | Reproductor de DVD 1.79 lb (0.814 kg)<br>Segundo monitor: 1.09 lb (0.498 kg)                                                            |
| Dimensiones (Ancho × Alto × Profundidad) | Reproductor de DVD 9.73 × 7.55 × 1.65 pulg. (247 × 191.6 × 41.9 mm)<br>Segundo monitor 9.71 × 7.55 × 1.18 pulg. (246.5 × 191.6 × 30 mm) |

## Avisos legales

### FCC Parte 15

Este dispositivo satisface la parte 15 del reglamento FCC. La operación de este producto está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo interferencias que puedan causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha determinado que satisface los límites establecidos para ser clasificado como dispositivo digital de la Clase B de acuerdo con la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en un ambiente residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurrirá interferencia en una instalación particular. Si el equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de la señal de radio o televisión, lo cual puede comprobarse entendiéndolo y apagándolo alternativamente, se recomienda al usuario corregir la interferencia por uno de los siguientes procedimientos:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Solicite consejo al distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión para obtener ayuda.

### Advertencia de la FCC

Cualquier cambio o modificación que no esté aprobado expresamente por la parte responsable por el cumplimiento con el reglamento de FCC puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

### Canada ICES-003

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma ICES-003 canadiense. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Aviso de licencia Dolby y declaración de marca comercial



Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



# Garantía limitada de un año – Insignia

## Descripción:

El distribuidor de los productos de la marca Insignia le garantiza a usted, el comprador original de este producto nuevo de la marca Insignia ("Producto"), que éste se encontrará libre de defectos de material o de mano de obra en su fabricación original por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto ("Período de Garantía").

Para que esta garantía se aplique, su Producto tiene que haberse comprado en los Estados Unidos o en Canadá con un detallista de la marca Best Buy o Future Shop o en línea en los sitios [www.bestbuy.com](http://www.bestbuy.com), [www.bestbuy.ca](http://www.bestbuy.ca) o [www.futureshop.ca](http://www.futureshop.ca) y que fueron empacados con esta declaración de garantía.

## ¿Cuánto dura la garantía?

El Período de Garantía dura por un año (365 días) a partir de la fecha en que compró el Producto. La fecha de compra se encuentra impresa en el recibo que recibió con el Producto.

## ¿Qué es lo que cubre esta garantía?

Durante el Período de Garantía, si un centro de reparación autorizado de Insignia concluye que la fabricación original del material o la mano de obra del Producto se encuentran defectuosos Insignia (cómo su opción exclusiva): (1) reparará el Producto con repuestos nuevos o reconstruidos; o (2) reemplazará el Producto sin costo alguno por un producto nuevo o reconstruido con características similares. Los Productos y repuestos reemplazados bajo esta garantía se volverán propiedad de Insignia y no se le regresarán a usted. Si se requiere la reparación de Productos o partes después de que se vence el Período de Garantía, usted deberá pagar todos los costos de mano de obra y de repuestos. Esta garantía estará vigente tanto como usted sea el dueño de su producto Insignia durante el periodo de garantía. La cobertura de la garantía se anula si usted vende o transfiere el Producto.

## ¿Cómo se obtiene el servicio de garantía?

Si se compró el Producto en una tienda de Best Buy o Future Shop, por favor lleve su recibo original y el Producto a cualquier tienda de Best Buy o Future Shop. Asegúrese de volver a colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original. Si compró el Producto en línea en el sitio Web de Best Buy o Future Shop ([www.bestbuy.com](http://www.bestbuy.com), [www.bestbuy.ca](http://www.bestbuy.ca) o [www.futureshop.ca](http://www.futureshop.ca)), envíe por correo su recibo original y el Producto a la dirección postal especificada en el sitio Web. Asegúrese de colocar el Producto en su empaque original o en un empaque que provea la misma protección que el original.

Para obtener servicio de garantía, por favor llame al 1-888-BESTBUY en los Estados Unidos. En Canadá llame el 1-866-BESTBUY y para Future Shop el 1-800-663-2275. Los agentes de soporte técnico diagnosticarán y corregirán el problema por teléfono.

## ¿Dónde es válida la garantía?

Esta garantía sólo es válida en los Estados Unidos y Canadá en las tiendas de Best Buy o Future Shop o en sus sitios Web para el comprador original del producto en el país donde se realizó.

## ¿Qué es lo que no cubre la garantía?

Esta garantía no cubre:

- Capacitación o instrucción del cliente
- Instalación
- Ajustes de configuración
- Daños cosméticos
- Daños debidos al clima, relámpagos, causas de fuerza mayor, tales como sobretensiones

- Danos accidentales
- Uso inapropiado
- Abuso
- Negligencia
- Uso o propósito comercial, incluyendo pero no limitado al uso en centros comerciales o lugares comunes de un condominio de varios pisos o un edificio de departamentos, o cualquier uso en un lugar que no sea una casa privada
- Modificación de alguna parte del Producto, incluyendo la antena
- Un panel de pantalla plasma dañado por la persistencia de imágenes estáticas (sin movimiento), mostradas por periodos de tiempo extendido (efecto "burn-in")
- Daño debido al uso o mantenimiento inapropiado
- Conexión a una fuente de voltaje o de alimentación incorrecta
- Intento de reparación por cualquier persona que no sea autorizada por Insignia para reparar el Producto
- Productos vendidos "tal cual" (en el estado en que se encuentran) o "con todas sus fallas"
- Consumibles, incluyendo pero no limitado a pilas o baterías (tipo AA, AAA, C etc.)
- Productos en los cuales el número de serie asignado en la fábrica ha sido alterado o removido
- Perdida o robo de este producto o cualquier parte de sus componentes
- Las pantallas con hasta tres (3) píxeles defectuosos (puntos oscuros o incorrectamente iluminados) agrupados en una superficie más pequeña que la décima parte (1/10) del tamaño de la pantalla ni hasta cinco (5) píxeles defectuosos en toda la superficie de la pantalla. Las pantallas con píxeles pueden tener un número limitado de píxeles defectuosos
- Los defectos o daños causados como resultado de cualquier contacto, sin limitarse a líquidos, geles o pastas

EL REEMPLAZO O LA REPARACIÓN ESTIPULADOS BAJO ESTA GARANTÍA SON SU RECURSO EXCLUSIVO POR CUALQUIER VIOLACIÓN DE LA GARANTÍA. INSIGNIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DEBIDO AL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN, LA PÉRDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS. INSIGNIA PRODUCTS NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA E IMPLÍCITA RELACIONADA A ESTE PRODUCTO, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA Y CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN Y IDONEIDAD PARA UN USO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADO ANTERIORMENTE Y NINGUNA GARANTÍA YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA SE APLICARÁ DESPUÉS DEL PERÍODO DE GARANTÍA. ALGUNOS ESTADOS, PROVINCIAS Y JURISDICCIÓNES NO PERMITEN RESTRICCIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, ASÍ QUE LA RESTRICCIÓN ANTERIOR PUEDE NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y USTED PUEDE POSEER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO, O DE PROVINCIA A PROVINCIA.

Comuníquese con Insignia:

Para servicio al cliente favor llamar al 1-877-467-4289 (U.S. and Canada) o 01-800-926-3000 (Mexico)

[www.insigniaproducts.com](http://www.insigniaproducts.com)

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

Registrada en ciertos países.

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 E.U.A.

©2014 Best Buy. Todos los derechos reservados.

Hecho en China

# INSIGNIA™

[www.insigniaproducts.com](http://www.insigniaproducts.com) 1-877-467-4289 (U.S. and Canada) or 01-800-926-3000 (Mexico)

INSIGNIA es una marca comercial de Best Buy y sus compañías asociadas.

Registrada en ciertos países.

Distribuido por Best Buy Purchasing, LLC

7601 Penn Av. South, Richfield, MN 55423 E.U.A.

©2014 Best Buy. Todos los derechos reservados.

Hecho en China

V3 ESPAÑOL  
14-0410